

## **Combien de langues votre ordinateur parle-t-il ? La France célèbre les 50 ans de l'Association pour le Traitement Automatique des Langues**

**Paris, le 22 juin 2009** – Les langues sont la pierre angulaire de la communication, de l'expression du savoir et de la diffusion de l'information. En "comprenant" les différentes langues, les ordinateurs pourront permettre de mieux retrouver les informations sur le web, de mieux naviguer à travers la connaissance et de faire en sorte que tous les atomes électroniques de connaissance se combinent entre eux pour faire place au sens.

Le 23 juin à la Sorbonne, la France célébrera 50 ans de recherche, développement et commercialisation d'outils et de services utilisant le traitement du langage naturel. Cet événement, grâce à la participation d'experts européens, asiatiques et nord américains, dressera un panorama mondial du domaine et de son avenir.

La commission européenne en profitera pour donner également sa vision du présent et du futur d'une discipline qu'elle soutient depuis maintenant nombre d'années. Enfin, cette journée donnera lieu à des démonstrations de la part d'universités, de grands groupes industriels et de PME. Ces démonstrations illustreront les applications développées dans le domaine. Lors ces démonstrations, mais aussi lors des tables rondes regroupant des industriels et des institutions publiques, il apparaîtra clairement comment le traitement du langage naturel peut non seulement servir à améliorer les moteurs de recherche ou à traduire des textes oraux ou écrits mais aussi que les technologies linguistiques peuvent jouer dans la veille, la détection du risque ou l'analyse d'opinions.

*« Alors que la linguistique existe depuis Aristote, l'ère du tout électronique place notre discipline au centre de nombreuses applications et de nombreux services », dit [Frédérique Segond](#), Principal Scientist au Centre de Recherche Européen de Xerox et Présidente de l'ATALA. « En effet, le traitement du langage naturels s'intéressant à analyser en profondeur des textes, à en extraire la substantifique moelle, il devient central dans la plupart des applications d'aujourd'hui allant de la recherche d'information translingue dans les bibliothèques électroniques, à l'analyse de dossier médicaux en passant par l'analyse d'opinions, ou l'extraction d'informations par commande vocales. »*

Pour en savoir plus sur cet événement nous vous invitons à visiter son site web <http://www.atala.org>

### **ATALA**

Fondée en 1959, l'ATALA se concentre sur la promotion et le soutien de toutes les activités qui touchent au traitement automatique des langues, quelles que soient celles ci et quelle que soit leur forme d'expression (texte, parole). L'ATALA organise régulièrement des séminaires, une conférence annuelle et édite la revue TAL (Traduction Automatique des Langues).

### **A propos du Xerox Research Centre Europe**

Le Xerox Research Centre Europe, basé à Grenoble, a pour mission de créer des technologies innovantes pour l'analyse de tous types de documents afin de faire le lien entre le monde du document papier et celui du document électronique. Ce lien permet de gérer d'immenses quantités d'informations produites et ce, dans différentes langues. Les technologies du centre, telles que la catégorisation de textes ou d'images, la conversion de documents XML et les outils d'analyse linguistique développés depuis plus de 30 ans sont au cœur de nombreux composants de la suite Xerox 'Smarter Document Management'.